

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2011/819/SZBP

z 8. decembra 2011,

ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre Africký roh

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 31 ods. 2 a článok 33,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Na zložité výzvy v regióne Afrického rohu, ktoré vzájomne súvisia, by Únia mala reagovať na regionálnej úrovni.
- (2) Pán Alexander RONDOS sa vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre Africký roh na obdobie od 1. januára 2012 do 30. júna 2012.
- (3) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedené v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osobitný zástupca Európskej únie

Pán Alexander RONDOS sa týmto vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre Africký roh na obdobie od 1. januára 2012 do 30. júna 2012. Mandát OZEÚ sa môže predĺžiť alebo ukončiť skôr, ak o tom rozhodne Rada na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

Na účely mandátu OZEÚ sa vymedzuje, že Africký roh zahŕňa Džibutskú republiku, Eritrejský štát, Etiópsku federatívnu demokratickú republiku, Kenskú republiku, Somálsko, Sudánsku republiku, Juhosudánsku republiku a Ugandskú republiku. Pokiaľ ide o otázky so širšími regionálnymi dôsledkami vrátane pirátstva, OZEÚ bude podľa potreby spolupracovať s krajinami a regionálnymi subjektmi mimo regiónu Afrického rohu.

Vzhľadom na potrebu regionálneho prístupu k vzájomne súvisiacim výzvam, ktorým región čelí, bude OZEÚ pre Africký roh úzko spolupracovať s OZEÚ pre Sudán a Južný Sudán, ktorý bude v týchto dvoch krajinách naďalej vykonávať svoj mandát.

Článok 2

Ciele politiky

1. Mandát OZEÚ je založený na cieľoch politiky Európskej únie („EÚ“ alebo „Únia“) v súvislosti s Africkým rohom a jeho cieľom je aktívne prispievať k regionálnemu a medzinárodnému úsiliu o dosiahnutie trvalého mieru, bezpečnosti a rozvoja v uvedenom regióne. Cieľom OZEÚ bude okrem toho zvýšiť kvalitu, intenzitu a vplyv viacstrannej angažovanosti EÚ v oblasti Afrického rohu.

2. Na začiatku sa bude prioritne riešiť problém Somálska, regionálny rozmer konfliktu, ako aj pirátstvo, ktorého základnou príčinou je nestabilita Somálska.

3. Pokiaľ ide o Somálsko, cieľom politiky EÚ je prostredníctvom koordinovaného a účinného využívania všetkých svojich nástrojov podporovať Somálsko a jeho ľud pri návrate na cestu mieru a prosperity. EÚ bude na tento účel podporovať úlohu Organizácie Spojených národov (OSN) pri uľahčovaní vykonávania dôveryhodného a inkluzívneho politického procesu pod vedením Somálska a spolu s medzinárodnými a regionálnymi partnermi naďalej aktívne prispievať k vykonávaniu mierovej dohody z Džibuti a jej opatrení určených na dobu nasledujúcu po prechodnom období.

4. Pokiaľ ide o pirátstvo, úlohou OZEÚ je vypracovať a uplatňovať koherentný, účinný a vyvážený prístup EÚ k pirátstvu s pôvodom v Somálsku, ktorý bude zahŕňať všetky zložky činnosti EÚ, najmä zložiek v oblasti politiky, bezpečnosti a rozvoja, a v súvislosti s pirátstvom má OZEÚ byť kľúčovým prostredníkom pre medzinárodné spoločenstvo vrátane regiónu východnej a južnej Afriky/Indického oceánu.

Článok 3

Mandát

1. Na dosiahnutie cieľov politiky EÚ v súvislosti s Africkým rohom sa OZEÚ udeľuje mandát:

- a) spolupracovať so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami regiónu, vládami, súčasnými regionálnymi orgánmi, medzinárodnými a regionálnymi organizáciami, občianskou spoločnosťou a diaspórami na účely podpory cieľov EÚ a prispievania k lepšiemu pochopeniu úlohy Únie v danom regióne;
- b) zastupovať Úniu na príslušných medzinárodných fórach a zabezpečiť viditeľnosť podpory EÚ pri riešení kríz a predchádzaní krízam;
- c) podporovať účinnú regionálnu politickú spoluprácu a hospodársku integráciu prostredníctvom partnerstva EÚ s Africkou úniou (AÚ) a subregionálnymi organizáciami;
- d) prispievať k vykonávaniu politiky EÚ zameranej na Africký roh v úzkej spolupráci s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ), delegáciami Únie v regióne, ako aj s Komisiou;
- e) pokiaľ ide o Somálsko, OZEÚ bude v úzkej koordinácii s príslušnými regionálnymi a medzinárodnými partnermi aktívne prispievať k činnostiam a iniciatívam zameraným na vykonávanie mierovej dohody z Džibuti a jej opatrení, ktoré sa prijímajú po prechodnom období, k podpore budovania inštitúcií, právneho štátu a vytvoreniu spôsobilých riadiacich štruktúr na všetkých úrovniach, zvýšeniu bezpečnosti, podpore spravodlivosti, národnému zmiereniu a dodržiavaniu ľudských práv, ako aj k zlepšeniu humanitárneho prístupu predovšetkým v strednej a južnej časti Somálska prostredníctvom vhodných činností na podporu dodržiavania medzinárodného humanitárneho práva, zabezpečenie súladu s humanitárnymi zásadami ľudskosti, neutrality, nestrannosti a nezávislosti;
- f) udržiavať úzku a aktívnu spoluprácu s osobitným zástupcom generálneho tajomníka Organizácie spojených národov pre Somálsko, zúčastňovať sa na práci medzinárodnej kontaktnej skupiny pre Somálsko a iných príslušných fór a podporovať koordinovaný a koherentný medzinárodný prístup k Somálsku, a to aj prostredníctvom vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somálie), operácie EUNAVFOR Atalanta a pokračujúcej podpory EÚ misie Africkej únie v Somálsku (AMISOM), a to v úzkej spolupráci s členskými štátmi;

g) pozorne sledovať regionálny rozmer somálskej krízy vrátane terorizmu, pašovania zbraní, tokov utečencov a migračných tokov, námornej bezpečnosti, pirátstva a súvisiacich finančných tokov;

h) pokiaľ ide o pirátstvo, udržiavať si prehľad o všetkých činnostiach EÚ v rámci ESVČ, Komisie a členských štátov a udržiavať pravidelné politické kontakty na vysokej úrovni s krajinami regiónu, ktoré sú postihnuté pirátstvom s pôvodom v Somálsku, regionálnymi organizáciami, kontaktnou skupinou OSN pre pirátstvo pri somálskom pobreží, OSN a inými kľúčovými aktérmi, s cieľom zabezpečiť koherentný a komplexný prístup k pirátstvu a kľúčovú úlohu EÚ v rámci medzinárodného úsilia vynakladaného na boj proti pirátstvu. To zahŕňa aktívnu podporu regiónu východnej a južnej Afriky/Indického oceánu pri vykonávaní stratégie na boj proti pirátstvu a akčného plánu, uplatňovanie kódexu správania z Džibuti, pokračujúcu podporu budovania regionálnych námorných kapacít a trestného stíhania pirátov a zabezpečenie toho, že základné príčiny pirátstva v rámci Somálska sa odstraňujú;

i) sledovať politický vývoj v regióne a prispievať k rozvoju politiky EÚ zameranej na tento región, a to aj v súvislosti s otázkou hraníc medzi Etiópiou a Eritreou a vykonávaním dohody z Alžiru, s iniciatívou pre povodie Nílu a inými znepokojujúcimi otázkami týkajúcimi sa tohto regiónu, ktoré ovplyvňujú jeho bezpečnosť, stabilitu a prosperitu, vrátane výzvy zabezpečiť zodpovedné vlády, alebo v prípadoch vypuknutia násillia alebo politického rozvratu;

j) pozorne sledovať výzvy týkajúce sa riešenia cezhraničných výziev v oblasti Afrického rohu vrátane akýchkoľvek politických a bezpečnostných dôsledkov humanitárnych kríz;

k) prispievať k vykonávaniu politiky EÚ v oblasti ľudských práv v regióne Afrického rohu vrátane usmernení EÚ pre oblasť ľudských práv, najmä usmernení EÚ o deťoch v ozbrojených konfliktoch, ako aj o násillí voči ženám a boji proti všetkým formám ich diskriminácie, a politiky EÚ o ženách, mieri a bezpečnosti, a to aj sledovaním vývoja v tejto oblasti a podávaním správ a formulovaním odporúčaní v tejto súvislosti.

2. Na účely plnenia svojho mandátu OZEÚ okrem iného:

a) poskytuje poradenstvo a podáva správy o vymedzení pozícií EÚ na medzinárodných fórach s cieľom iniciatívne podporovať komplexný politický prístup EÚ zameraný na Africký roh;

b) udržiava prehľad o všetkých činnostiach Únie a úzko spolupracuje so všetkými príslušnými delegáciami Únie.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie svojho mandátu pod vedením VP.
2. Politický a bezpečnostný výbor (PBV) je s OZEÚ v úzkom spojení a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV činnosť OZEÚ v rámci jeho mandátu strategicky a politicky usmerňuje bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.
3. OZEÚ úzko spolupracuje s ESVČ.

Článok 5

Financovanie

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. januára 2012 do 30. júna 2012 je 670 000 EUR.
2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.
3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. OZEÚ v rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá za vytvorenie svojho tímu. Tím zahŕňa odborníkov na osobitné politické a bezpečnostné otázky vyplývajúce z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení svojho tímu.
2. Členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ môžu navrhnúť vyslanie personálu na prácu pre OZEÚ. Plat členov personálu, ktorých členský štát, inštitúcia Únie alebo ESVČ vyšle k OZEÚ, hradí príslušný členský štát, resp. inštitúcia Únie alebo ESVČ. K OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých do inštitúcií Únie alebo ESVČ vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu musia byť štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.
3. Všetci členovia vyslaného personálu naďalej administratívne podliehajú vysielajúcemu členskému štátu, inštitúcii Únie alebo ESVČ, vykonávajú svoje povinnosti a konajú v záujme mandátu OZEÚ.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a tímu OZEÚ

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov tímu OZEÚ, sa podľa potreby dohodnú s hostiteľskou krajinou/hostiteľskými krajinami. Členské štáty a Komisia poskytnú na tento účel všetku potrebnú podporu.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia jeho tímu dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2011/292/EÚ z 31. marca 2011 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ⁽¹⁾.

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, Komisia, ESVČ a Generálny sekretariát Rady zabezpečujú, aby OZEÚ mal prístup ku všetkým relevantným informáciám.
2. Delegácie Únie a/alebo členské štáty podľa potreby poskytujú logistickú podporu v regióne.

Článok 10

Bezpečnosť

V súlade s politikou EÚ týkajúcou sa bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijíma OZEÚ v súlade so svojim mandátom a v závislosti od bezpečnostnej situácie na území, za ktoré zodpovedá, všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod jeho priamym vedením, predovšetkým tak, že:

- a) vypracuje bezpečnostný plán konkrétnej misie, v ktorom sa stanovujú fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia pre konkrétnu misiu, upravuje riadenie bezpečného presunu personálu do oblasti misie a v rámci nej, ako aj riadenie bezpečnostných incidentov a ktorého súčasťou je pohotovostný a evakuačný plán misie;
- b) zabezpečuje, aby všetci členovia personálu nasadzovaní mimo Únie boli poistení pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v oblasti misie;

(1) Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 17.

- c) zabezpečuje, aby sa všetci členovia tímu OZEÚ, ktorí sa majú nasadiť mimo Únie, vrátane miestneho zmluvného personálu zúčastnili pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom na primeranom bezpečnostnom výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý sa oblasti misie prideliť;
- d) zabezpečuje vykonávanie všetkých dohodnutých odporúčaní vypracovaných na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti a predkladá Rade, VP a Komisii písomné správy o ich vykonávaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach v rámci správy v polovici trvania misie a správy o vykonávaní mandátu.

Článok 11

Podávanie správ

1. OZEÚ pravidelne podáva VP a PBV ústne a písomné správy. V prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné písomné správy sa rozosielajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže na odporúčanie VP alebo PBV poskytovať správy Rade pre zahraničné veci.
2. OZEÚ v koordinácii s delegáciami Únie v Africkom rohu podáva správy o najlepšom spôsobe realizácie iniciatív Únie, akou je napríklad príspevok Únie k reformám, ako aj začleňovanie politických aspektov príslušných rozvojových projektov Únie.

Článok 12

Koordinácia

1. OZEÚ podporuje celkovú politickú koordináciu v rámci Únie a v záujme dosiahnutia cieľov politiky EÚ pomáha vedúcim delegáciám Únie zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie v teréne pôsobili súdržne. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou delegácií Únie a Komisie, ako aj s činnosťou ďalších OZEÚ, ktorí pôsobia v regióne, najmä s OZEÚ pre Sudán

a Južný Sudán a OZEÚ pri AÚ. OZEÚ pravidelne poskytuje informácie misiám členských štátov a delegáciám Únie pôsobiacim v regióne.

2. V teréne sa udržiavajú úzke vzťahy s delegáciami Únie a vedúcimi misií členských štátov. Títo vyvíjajú maximálne úsilie na pomoc OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ poskytuje v úzkej koordinácii s príslušnými delegáciami Únie veliteľovi ozbrojených síl operácie EUNAVFOR Atalanta a veliteľovi misie EUTM Somalja usmernenia týkajúce sa miestnej politickej situácie. OZEÚ a veliteľ operácie EÚ sa podľa potreby vzájomne radia.

3. OZEÚ úzko spolupracuje s orgánmi zúčastnených štátov, OSN, AÚ, Medzivládny úradom pre rozvoj (IGAD – Intergovernmental Authority on Development), inými národnými, regionálnymi a medzinárodnými zainteresovanými stranami, ako aj s občianskou spoločnosťou v regióne.

Článok 13

Preskúmanie

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými iniciatívami Únie v regióne sa pravidelne skúma. OZEÚ predloží Rade, VP a Komisii na konci svojho mandátu súhrnnú správu o vykonávaní mandátu.

Článok 14

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 8. decembra 2011

Za Radu
predseda

M. DOWGIELEWICZ